

Panasonic

FM-AM 2 Band Receiver RF-P50D



Operating Instructions
Bedienungsanleitung
Istruzioni per l'uso
Mode d'emploi
Instrucciones de funcionamiento
Bruksanvisning
Gebruiksaanwijzing
Betjeningsvejledning
Instrukcja obsługi
Návod k obsluze
Manual de instruções
Инструкция по эксплуатации
Інструкція з експлуатації

Thank you for purchasing this product.
For optimum performance and safety, please read these instructions carefully. Please keep this manual for future reference.

POLSKI
Infolinia (Polska):
801 003 532 – numer dla połączeń z sieci stacjonarnej
22 295 37 27 – numer dla połączeń z sieci stacjonarnej oraz komórkowej

Produkt Panasonic
Produkt objęty jest E-Gwarancją Panasonic.
Prosimo o zachowanie dowodu zakupu.
Warunki gwarancji oraz informacje o produkcie są dostępne na stronie www.panasonic.pl lub pod numerami telefonów:
801 003 532 – numer dla połączeń z sieci stacjonarnej
22 295 37 27 – numer dla połączeń z sieci stacjonarnej oraz komórkowej

Dystrybucja w Polsce
Panasonic Marketing Europe GmbH
(Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością)
Oddział w Polsce
ul. Woloska 9A, 02-583 Warszawa

Manufactured by: Panasonic Corporation
Kadoma, Osaka, Japan
Importer for Europe: Panasonic Marketing Europe GmbH
Panasonic Testing Centre
Winsberging 15, 22525 Hamburg, Germany

EG
Panasonic Corporation
Web Site: http://www.panasonic.com

TQBM0065-3
L0117KQ2127A

Specifications

Frequency range	
FM	87 – 108 MHz
AM	520 – 1730 kHz
Power requirement	DC 3 V (Two R6/LR6, AA, UM-3 batteries)
Power output	150 mW (max.)
Speaker	5.7 cm
Output jack	EARPHONE, 8 Ω
Dimensions (WxHxD)	69.5 x 117.4 x 29.7 mm
Mass	111 g (without batteries)
Play time	

(When used at 25 °C on a flat, stable surface)
Panasonic alkaline dry cell battery:
FM: About 64 hours
AM: About 68 hours
The play time may be less depending on the operating condition.

Note:
Specification are subject to change without notice. Mass and dimensions are approximate.

Технические характеристики

Диапазон радио частот	
FM	87 – 108 МГц
AM	520 – 1730 кГц
Требования к лектропитанию	3 В (2 батарейки R6/LR6, AA, UM-3)
Выходная мощность	150 мВт (Макс.)
Громкоговорители	5,7 см
Выходное гнездо	Ушные телефоны, 8 Ω
Размеры (Ш x В x Г)	69,5 x 117,4 x 29,7 мм
Масса	111 г (без батарейки)
Время воспроизведения	

(При использовании при 25 °С, на ровной устойчивой поверхности)
Щелочная сухая батарейка Panasonic:
AM: Приблизительно 64 часов
FM: Приблизительно 68 часов
Время воспроизведения может быть меньше в зависимости от условий эксплуатации.

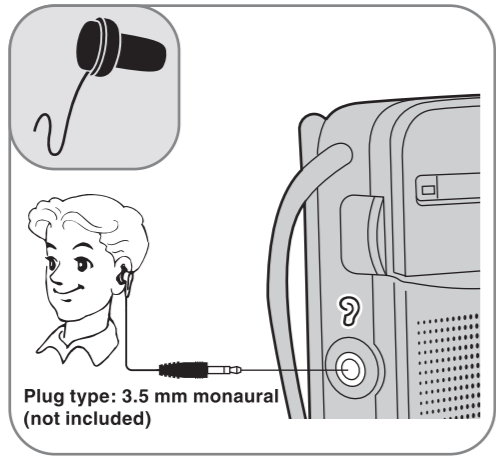
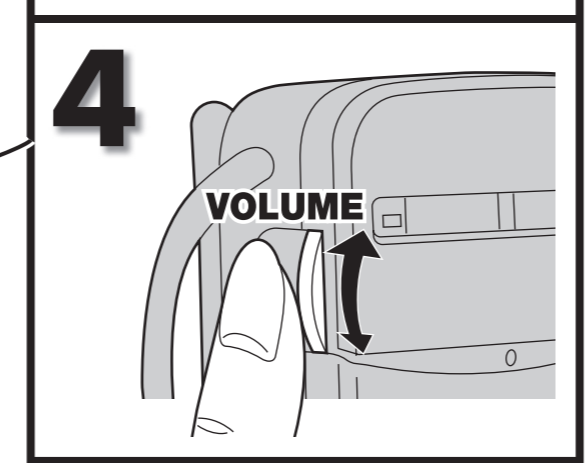
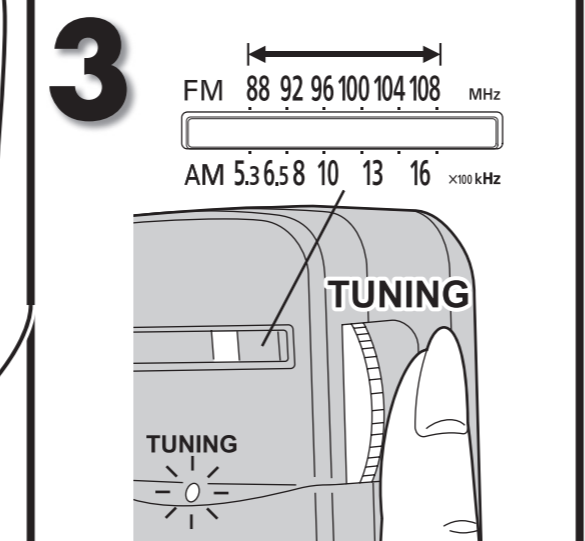
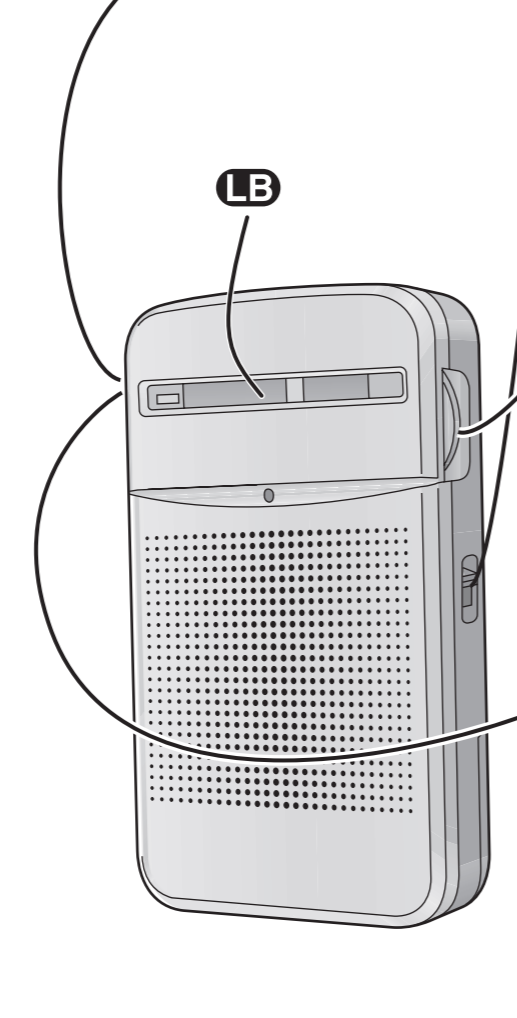
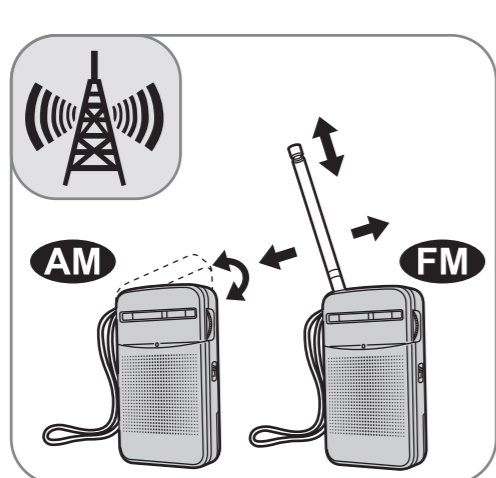
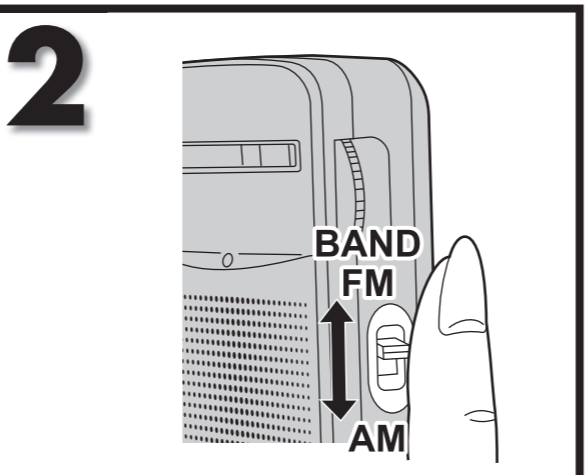
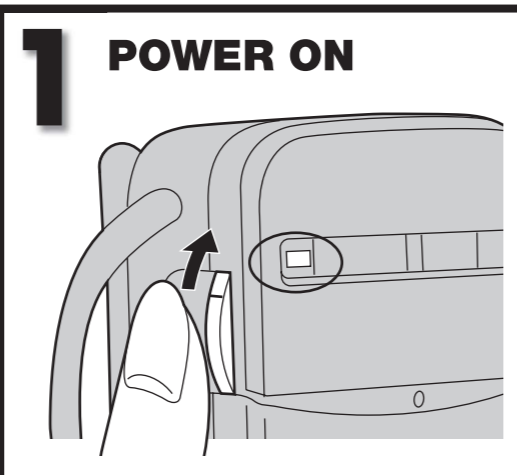
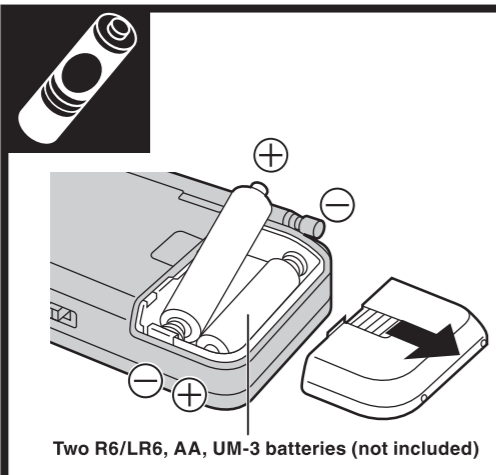
Примечание:
Технические характеристики могут быть изменены без уведомления. Масса и размеры даны приблизительно.

Технічні характеристики

Диапазон радіочастот	
FM	87 – 108 МГц
AM	520 – 1730 кГц
Постійний струм	3 В (2 батарейки R6/LR6, AA, UM-3)
Вихідна потужність	150 мВт (Макс.)
Динамік	5,7 см
Вихідний роз'єм	Навушники, 8 Ω
Розміри (ДхВхГ)	69,5 x 117,4 x 29,7 мм
Вага	111 г (без батарейки)
Час відтворення:	

(При використанні на плоскій стійкій поверхні при 25 °С)
Лужна суха батарея виробництва Panasonic:
Диапазон AM: Приблизно 64 годин
Диапазон FM: Приблизно 68 годин
Час відтворення може зменшуватись залежно від умов експлуатації.

Примітка:
Технічні характеристики можуть змінюватись залежно від умов. Вага та розміри вказані приблизно.



Luminous bar LB: Collects light from lighting equipment and the sun, and glows when the environment becomes dark.

Leuchtbalken LB: Speichert Licht von Lampen und Leuchten sowie der Sonne und leuchtet, wenn die Umgebung dunkel wird.

Barra luminosa LB: Raccoglie la luce da apparecchi di illuminazione e dal sole, e si illumina quando l'ambiente diventa buio.

Barre lumineuse LB: Récupère la lumière artificielle et naturelle et brille quand l'environnement devient sombre.

Banda luminiscente LB: Recoge la luz de elementos de iluminación y del sol, y resplandece en cuando el entorno oscurece.

Lysende fält LB: Samlar ljus från ljusutrustning och solen, och glöder när omgivningen blir mörk.

Lichtgevende balk LB: Neemt licht op van verlichtingsapparatuur en de zon en gloeit als de omgeving donker wordt.

Lysende panel LB: Opsamlar lysenergi fra lysende udstyr og solen og gløder, når det bliver mørkt.

Pasek świetlny LB: Akumuluje energię świetlną z urządzeń oświetleniowych oraz słoneczną i świeci, gdy robi się ciemno.

Světelná lišta LB: Zachycuje světlo ze světelných zdrojů a ze slunce a při potměnění prostředí vydává světlo.

Barra luminosa LB: Recolhe luz de equipamento de iluminação e do sol e brilha quando o ambiente está escuro.

Люминесцентная полоса LB: Накапливает световую энергию, поступающую от осветительного оборудования и Солнца, по наступлении темноты начинает светиться.

Світна смужка LB: Накопичує світло від приладів освітлення й сонця та світиться в темряві.

ENGLISH

Safety precautions

WARNING!

- To reduce the risk of fire, electric shock or product damage,
 - Do not expose this unit to rain, moisture, dripping or splashing.
 - Do not place objects filled with liquids, such as vases, on this unit.
 - Use only the recommended accessories.
 - Do not remove covers.
 - Do not repair this unit by yourself. Refer servicing to qualified service personnel.

CAUTION!

- This unit may receive radio interference caused by mobile telephones during use. If such interference occurs, please increase separation between this unit and the mobile telephone.
- Excessive sound pressure from earphones and headphones can cause hearing loss.

DEUTSCH

Sicherheitsmaßnahmen

WARNUNG!

- Zur Reduzierung der Gefahr von Brand, elektrischem Schlag und Beschädigung:
 - Dieses Gerät sorgfältig vor Nässe, Feuchtigkeit, Spritz- und Tropfwasser schützen.
 - Blumenvasen und andere mit Flüssigkeiten gefüllte Behälter dürfen nicht auf dieses Gerät gestellt werden.
 - Ausschließlich das empfohlene Zubehör verwenden.
 - Auf keinen Fall die Abdeckung entfernen.
 - Versuchen Sie nie, dieses Gerät selbst zu reparieren. Reparaturarbeiten sind grundsätzlich dem Kundendienstpersonal zu überlassen.

VORSICHT!

- Dieses Gerät kann beim Betrieb Hochfrequenzstörungen auffangen, die von einem in der Nähe verwendeten Handy verursacht werden. Falls eine solche Störbeeinflussung festgestellt wird, sollte das Handy in größerer Entfernung von diesem Gerät betrieben werden.
- Ein übermäßiger Schalldruckpegel von Ohr- und Kopfhörern kann Gehörverlust verursachen.

- Batteries**
- Do not heat or expose to flame.
 - Do not leave the battery(ies) in a car exposed to direct sunlight for a long period of time with doors and windows closed.
 - Danger of explosion if battery is incorrectly replaced. Replace only with the type recommended by the manufacturer.
 - When disposing the batteries, please contact your local authorities or dealer and ask for the correct method of disposal.
 - If rechargeable batteries are to be used, rechargeable batteries manufactured by Panasonic are recommended.

Declaration of Conformity (DoC)
Hereby, "Panasonic Corporation" declares that this product is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 2014/53/EU.

Customers can download a copy of the original DoC to our RE products from our DoC Server:
http://www.ptc.panasonic.eu
Contact to Authorised Representative:
Panasonic Marketing Europe GmbH, Panasonic Testing Centre, Winsberging 15, 22525 Hamburg, Germany

Disposal of Old Equipment and Batteries Only for European Union and countries with recycling systems

These symbols on the products, packaging, and/or accompanying documents mean that used electrical and electronic products and batteries must not be mixed with general household waste. For proper treatment, recovery and recycling of old products and used batteries, please take them to applicable collection points in accordance with your national legislation. By disposing of them correctly, you will help to save valuable resources and prevent any potential negative effects on human health and the environment.

For more information about collection and recycling, please contact your local municipality. Penalties may be applicable for incorrect disposal of this waste, in accordance with national legislation.

Note for the battery symbol (bottom symbol):
This symbol might be used in combination with a chemical symbol. In this case it complies with the requirement set by the Directive for the chemical involved.

ITALIANO

Batterie

- Niemand starker Wärme oder offenen Flammen aussetzen.
- Die Batterie(n) nicht über längere Zeit bei geschlossenen Türen und Fenstern in direktem Sonnenlicht im Auto liegen lassen.
- Explosionsgefahr bei falschem Einlegen der Batterie. Nur mit einem vom Hersteller empfohlenen Typ ersetzen.
- Was die Entsorgung der Batterien betrifft, erfragen Sie bitte bei den örtlichen Behörden oder Ihrem Händler, welches die ordnungsgemäße Entsorgungsmethode ist.
- Bei Verwendung von Akkus sollten möglichst Akkus der Marke Panasonic benutzt werden.

Konformitätserklärung (DoC)
Hiernit erklärt "Panasonic Corporation", dass dieses Produkt den grundlegenden Anforderungen sowie den anderen relevanten Vorschriften der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Kunden können eine Kopie der Original-Konformitätserklärung zu unseren RE-Produkten von unserem KE-Server herunterladen:

http://www.ptc.panasonic.eu
Kontaktadresse des zugelassenen Vertragsbüros:
Panasonic Marketing Europe GmbH, Panasonic Testing Centre, Winsberging 15, 22525 Hamburg, Deutschland

Entsorgung von veralteten Geräten und benutzten Batterien Nur für EU und Länder mit Recycling-Systemen

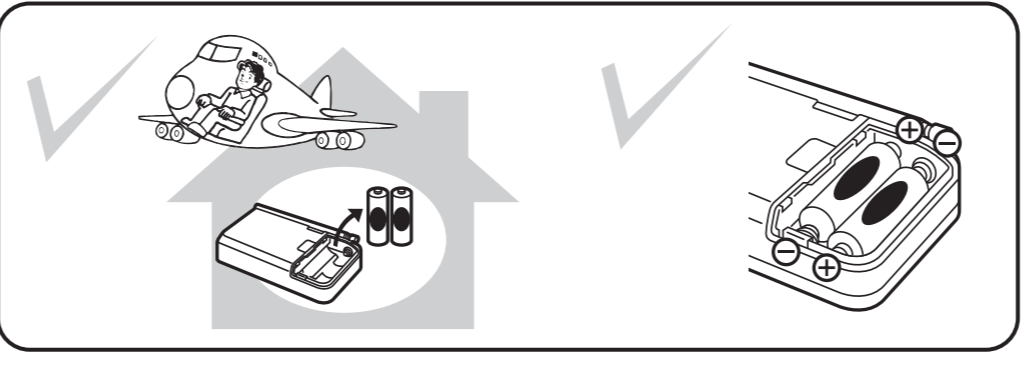
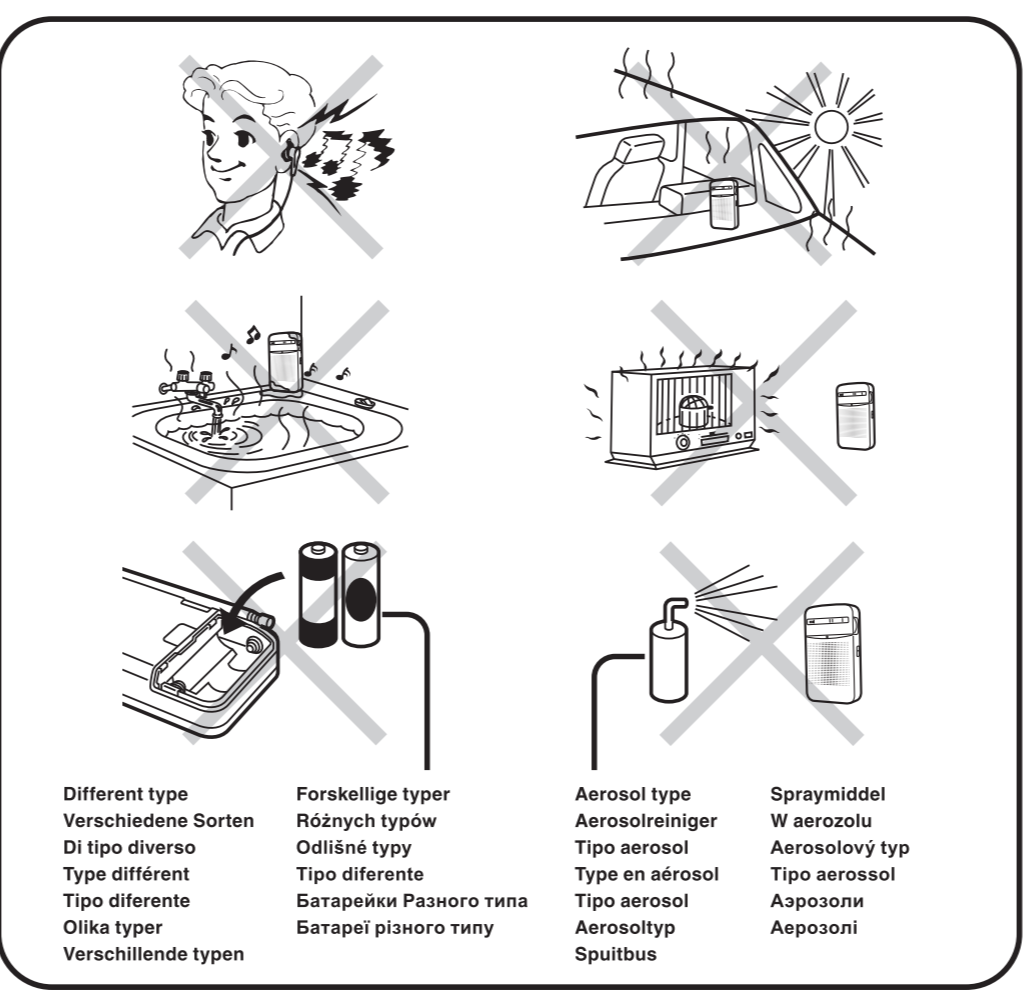
Diese Symbole auf den Produkten, Verpackungen und/oder Begleitdokumenten bedeuten, dass benutzte elektrische und elektronische Produkte und Batterien nicht in den allgemeinen Hausmüll gegeben werden dürfen.

Bitte führen Sie alte Produkte und verbrauchte Batterien zur Behandlung, Aufarbeitung bzw. zum Recycling gemäß den gesetzlichen Bestimmungen den zuständigen Sammelpunkten zu. Endnutzer sind in Deutschland gesetzlich zur Rückgabe von Altbatterien an einer geeigneten Annahmestelle verpflichtet. Batterien können im Handelsgeschäft unentgeltlich zurückgegeben werden.

Indem Sie sie ordnungsgemäß entsorgen, helfen Sie dabei, wertvolle Ressourcen zu schützen und eventuelle negative Auswirkungen auf die menschliche Gesundheit und die Umwelt zu vermeiden. Wenn Sie ausführlichere Informationen zur Sammlung und zum Recycling wünschen, wenden Sie sich bitte an Ihre örtlichen Verwaltungsbehörden. Gemäß Landesvorschriften können wegen nicht ordnungsgemäßer Entsorgung dieses Abfalls Strafgebühren verhängt werden.

Hinweis zum Batteriesymbol (unteres Symbol):
Dieses Symbol kann in Kombination mit einem chemischen Symbol verwendet werden. In diesem Fall erfüllt es die Anforderungen derjenigen Richtlinie, die für die betreffende Chemikalie erlassen wurde.

CAUTION! / VORSICHT! / ATTENZIONE! / ATTENTION! / ATENCIÓN! / FÖRSIKTIGHET! / VOORZICHTIG! / FORSIGTIG! / UWAGA! / POZOR! / CUIDADO! / ВНИМАНИЕ! / УБАГА!



ИНФОРМАЦИЯ О СЕРТИФИКАЦИИ ПРОДУКТА

РАДИОПРИЁМНИК «Panasonic» модель RF-P50*	
СЕРТИФИЦИРОВАНА ОС ТЕСТБЭТ 119334, Москва, Андреевская набережная, д. 2 «*» -- набор букв и/или цифр, определяющий цвет изделия и рынок сбыта	
Сертификат соответствия:	№ TC RU C-JP.ME10.B.03610
Сертификат соответствия выдан:	16.10.2015
Сертификат соответствия действителен до:	15.10.2020

Изготовитель: Panasonic Corporation, Osaka, Japan (Panasonic Корпорэйшн, Осака, Япония)
Произведено на филиале:
PT Panasonic Manufacturing Indonesia (Пити Панасоник Мэньюфакчеринг Индонезия)
по адресу:
Jl. Raya Bogor Km.29, Pekayon, Pasar Rebo, Gandaria, Jakarta 13710, Indonesia
Джилль Рая Богор Км.29, Пекаён, Пасар Ребо, Гандария, Джакарта 13710, Индонезия
Установленный производителем срок службы для данного изделия равен 7 годам с даты производства при условии, что изделие используется в строгом соответствии с настоящей инструкцией по эксплуатации и применимыми техническими стандартами.
Дату изготовления (год, месяц) Вы можете определить по номеру, расположенному на изделии
Номер: XX X X XXXXXX
месяц: январь -- А, февраль -- В ... декабрь -- L
год (последняя цифра номера года): 5 -- 2015, 6 -- 2016

Импортер
ООО «Панасоник Рус», РФ, 115191, г. Москва, ул. Большая Тульская, д. 11, 3 этаж, тел. 8-800-200-21-00

PRECAUZIONI PER LA SICUREZZA

AVVERTENZA!

- Per ridurre il rischio d'incendio, scosse elettriche o danni al prodotto,
 - Non esporlo alla pioggia, umidità, gocciolamenti o spruzzi.
 - Evitare di mettervi sopra oggetti pieni di liquidi, come vasi.
 - Usare soltanto gli accessori consigliati.
 - Non aprire i coperchi.
 - Non tentare di riparare questa unità da soli. Per le riparazioni, rivolgersi al personale di assistenza qualificato.

ATTENZIONE!

- Durante l'uso, questa unità potrebbe essere soggetta alle interferenze radio causate dal cellulare. Se si dovesse verificare tale interferenza, aumentare la distanza tra questa unità e il cellulare.
- Una pressione sonora eccessiva negli auricolari e nelle cuffie potrebbe causare perdite dell'udito.

FRANCAIS

Batteria

- Non riscaldare o esporre alle fiamme.
- Non lasciare la (le) batteria(e) in un'automobile esposta alla luce diretta del sole e con sportelli e finestrini chiusi per un periodo di tempo prolungato.
- Se la batteria non è sostituita correttamente, potrebbe verificarsi un'esplosione. Per la sostituzione utilizzare solo batterie di tipo consigliato dal produttore.
- Durante lo smaltimento delle batterie, vi preghiamo di contattare le autorità locali od il rivenditore ed informarvi sulle modalità per un corretto smaltimento.
- Se si usano pile ricaricabili, si raccomandano quelle fabbricate da Panasonic.

Dichiarazione di conformità (DoC)
Con il presente atto, "Panasonic Corporation" dichiara che questo prodotto è conforme ai requisiti base e altre disposizioni applicabili della direttiva 2014/53/UE.

I clienti possono scaricare una copia della DoC originale per i nostri prodotti RE dal nostro server DoC:
http://www.ptc.panasonic.eu
Contatto del Rappresentante Autorizzato:
Panasonic Marketing Europe GmbH, Panasonic Testing Centre, Winsberging 15, 22525 Hamburg, Germania

SMALTIMENTO DI VECCHIE APPARECCHIATURE E BATTERIE Solo per l'Unione Europea e Paesi con sistema di riciclaggio

Questi simboli sui prodotti, sull'imballaggio, e/o sulle documentazioni o manuali accompagnanti i prodotti indicano che i prodotti elettrici, elettronici e le batterie usate non devono essere buttati nei rifiuti domestici generici. Per un trattamento adeguato, recupero e riciclaggio di vecchi prodotti e batterie usate, vi preghiamo di portarli negli appositi punti di raccolta, secondo la legislazione vigente nel vostro Paese. Smaltendoli correttamente, contribuirete a salvare importanti risorse e ad evitare i potenziali effetti negativi sulla salute umana e sull'ambiente. Per ulteriori informazioni sulla raccolta e sul riciclaggio, vi preghiamo di contattare il vostro comune.

Sono previste e potrebbero essere applicate sanzioni qualora questi rifiuti non siano stati smaltiti in modo corretto ed in accordo con la legislazione nazionale. **Nota per il simbolo delle batterie (simbolo sotto):** Questo simbolo può essere usato in combinazione con un simbolo chimico; in questo caso è conforme ai requisiti indicati dalla Direttiva per il prodotto chimico in questione.

PRECAUTIONS OF SECURITY

AVERTISSEMENT!

- Pour réduire les risques d'incendie, d'électrocution ou de dommages au produit :
 - Ne pas exposer cet appareil à la pluie, à l'humidité, à la chute de gouttes ou à des éclaboussures.
 - Ne placer aucun récipient contenant un liquide, tel qu'un vase, sur l'appareil.
 - N'utiliser que les accessoires recommandés.
 - Ne pas retirer les couvercles.
 - Ne pas réparer cet appareil soi-même. Pour toute intervention, faire appel à un technicien qualifié.

FRANCAIS

Pile

- Ne pas chauffer ni exposer à une flamme.
- Ne pas laisser la/les pile(s) dans un véhicule exposé à la lumière directe du soleil, portes et vitres fermées pendant une longue période.
- Utilisation d'une pile de recharge incorrecte peut entraîner des risques d'explosion. N'utiliser qu'une pile identique ou le type de pile recommandé par le fabricant.
- Lors de la mise au rebut des piles, contacter les autorités locales ou le revendeur pour connaître la méthode de mise au rebut appropriée.
- Si l'on doit utiliser des batteries rechargeables, il est recommandé d'utiliser des batteries rechargeables de marque Panasonic.

Mise au rebut des piles et des appareils électriques usagés Uniquement pour l'Union Européenne et les pays dotés de systèmes de recyclage

Apposés sur le produit lui-même, sur son emballage, ou figurant dans la documentation qui l'accompagne, ces pictogrammes indiquent que les piles et appareils électriques et électroniques usagés doivent être séparés des ordures ménagères. Afin de permettre le traitement, la valorisation et le recyclage adéquats des piles et des appareils usagés, veuillez les porter à l'un des points de collecte prévus, conformément à la législation nationale en vigueur. En les éliminant correctement, vous contribuez à prévenir le gaspillage de ressources précieuses ainsi qu'à protéger la santé humaine et l'environnement. Pour de plus amples renseignements sur la collecte et le recyclage, veuillez vous renseigner auprès de votre mairie. Le non-respect de la réglementation relative à l'élimination des déchets est passible d'une peine d'amende.

Note relative au pictogramme à apposer sur les piles (symbole du bas) :
Le pictogramme représente une poubelle sur roues barrée d'une croix est conforme à la réglementation. Si ce pictogramme est combiné avec un symbole chimique, il remplit également les exigences posées par la Directive relative au produit chimique concerné.

Déclaration de Conformité (DoC)

Par les présentes, "Panasonic Corporation" déclare que ce produit est conforme aux critères essentiels et autres dispositions applicables de la Directive 2014/53/UE. Les clients peuvent télécharger un exemplaire de la DoC originale concernant nos produits relevant de la Directive RE sur notre serveur DoC:
http://www.ptc.panasonic.eu
Pour contacter un Représentant Autorisé:
Panasonic Marketing Europe GmbH, Panasonic Testing Centre, Winsberging 15, 22525 Hamburg, Allemagne

<p>ESPAÑOL</p>	
Precauciones de seguridad	<div> <div>Pila</div> <ul style="list-style-type: none">No caliente o exponga a las llamas. No deje la(s) pila(s) en un automóvil expuesto a luz solar directa durante un largo período de tiempo con las puertas y ventanas cerradas. Hay peligro de explosión si se sustituye incorrectamente la pila. Solo sustituir con el mismo tipo recomendado por el fabricante. Al desechar las baterías, por favor contacte con sus autoridades locales o distribuidor y consulte el método correcto de eliminación. Si van a utilizarse baterías recargables, se recomiendan las fabricadas por Panasonic. </div>

Declaración de Conformidad (DoC)

Por la presente, *"Panasonic Corporation"* declara que este producto es de conformidad con los requisitos sustanciales y con las disposiciones pertinentes de la Directiva 2014/53/UE. Los usuarios pueden descargar una copia de la declaración de conformidad original (DoC) de los productos RE del servidor DoC: http://www.ptc.panasonic.eu

Contacto con el representante autorizado: Panasonic Marketing Europe GmbH, Panasonic Testing Centre, Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Alemania

	Nota sobre el símbolo de la batería (símbolo de la parte de abajo): Este símbolo puede ser usado en combinación con un símbolo químico. En este caso, el mismo cumple con los requerimientos establecidos por la Directiva para los químicos involucrados.
---	---

<p>SVENSKA</p>	
----------------	--

Säkerhetsföreskrifter

WARNING!

För att reducera risken för brand, elektrisk stöt eller produktskada:

- Utsätt inte den här apparaten för regn, fukt, droppar eller skvätt.
- Placera inga föremål fyllda med vätska, som t.ex. vaser, på denna enhet.
- Använd endast rekommenderade tillbehör.
- Avlägsna inte höljen.
- Försök inte reparera denna enhet på egen hand. Låt utbildad servicepersonal utföra service och reparationer.

FÖRSIKTIGHET!

- Det kan inträffa att den här enheten under användningen tar emot radiostörningar, orsakade av mobiltelefoner. Öka avståndet mellan enheten och mobiltelefonen om störningarna är uppenbara.
- För starkt ljudtryck från hörsnäckor och hörlurar kan orsaka hörselskador.

<p>NEDERLANDS</p>	
Veiligheidsmaatregelen	<div> <div>Batterij</div> <ul style="list-style-type: none">Niet verhiten of blootstellen aan vuur. Laat de batterij(en) niet gedurende lange tijd achter in een auto die in de zon staat en waarvan de portieren en ramen gesloten zijn. Explosiegevaar wanneer de batterij op onjuiste wijze vervangen wordt. Vervang alleen door een batterij van het type dat door de fabrikant wordt aanbevolen. Informeer bij de lokale autoriteiten of bij uw leverancier naar de juiste manier voor de afvalverwerking van de batterijen. Bij gebruik van oplaadbare batterijen, is het aan te bevelen dat u Panasonic oplaadbare batterijen gebruikt. </div>

<p>PORTUGUÊS</p>	
------------------	--

Waarschuwing!

- Bepêrk het risico van brand, elektrische schokken of beschadiging van het product,
- Stel dit apparaat niet bloot aan regen, vocht, druppels of spetter.
- Plaats geen voorwerpen waarin een vloeistof zit bovenop het apparaat plaatsen.
- Gebruik uitsluitend de aanbevolen accessoires.
- Verwijder niet de afdekking.
- Probeer nooit zelf reparaties aan het apparaat uit te voeren. Laat onderhoud over aan erkend onderhoudspersoneel.

VOORZICHTIG!

- Tijdens het gebruik is dit apparaat vatbaar voor radiostoring veroorzaakt door een mobiele telefoon. Wanneer dergelijke storing optreedt, moet u dit apparaat en de mobiele telefoon verder van elkaar vandaan gebruiken.
- Overmatig geluidsvolume via oor- en hoofdtelefoon kan gehoorverlies veroorzaken.

<p>DANSK</p>	
Sikkerhedsforskrifter	<div> <div>Batteri</div> <ul style="list-style-type: none">Batteriet må ikke opvarmes eller udsættes for åben ild. Undlad at efterlade batteriet/batterierne i en bil i direkte sollys i en længere periode med døre og vinduer lukket. Fare for eksplosion, hvis batteriet ikke udsiftes korrekt. Udsift kun med den type, der anbefales af fabrikanten. Når batterierne skal bortskaffes, bedes du kontakte de lokale myndigheder eller forhandleren for at få oplysninger om den korrekte bortskaffelsesmetode. Hvis genopladelige batterier benyttes i waymanen, tilrådes det at benytte batterier af mærket Panasonic. </div>

<p>RUSSКИЙ</p>	
----------------	--

Сikkerhedsforskrifter

ADVARSEL!

- For at mindske risikoen for brand, elektrisk stod eller beskadigelse af produktet:
- Undlad at efterlade apparatet for regn, fugt, drryp eller tilspjøtning.
- Undlad at placere væskefyldte genstande som f.eks. vaser oven på apparatet.
- Bønyl kun anbefalet tilbehør.
- Undlad at fjerne kabinettet.
- Forsøg ikke at udføre reparationer selv. Service må kun udføres af autoriseret servicepersonale.

FORSIGTIG!

- Dette apparat kan modtage radiointerferens forårsaget af mobiltelefoner under brug. Hvis interferens forekommer, bedes du venligst øge afstanden mellem apparatet og mobiltelefonen.
- Kraftigt lydtryk fra høretelefoner og hovedtelefoner kan medføre tab af hørelsen.

<p>ITALIANO</p>	
-----------------	--

Eliminación de aparatos y baterías viejos Solo para la Unión Europea y países con sistemas de reciclado

Estos símbolos en los productos, embalajes y/o documentos adjuntos, significan que los aparatos eléctricos y electrónicos y las baterías no deben mezclarse con los desechos domésticos.

Para el adecuado tratamiento, recuperación y reciclaje de los productos viejos y pilas y baterías usadas lívelos a los puntos de recogida de acuerdo con su legislación nacional. En España, los usuarios están obligados a entregar las pilas en los correspondientes puntos de recogida. En cualquier caso, la entrega por los usuarios será sin coste alguno para éstos. El coste de la gestión medioambiental de los residuos de pilas, acumuladores y baterías está incluido en el precio de venta.

Al desecharlos correctamente, estará ayudando a preservar recursos valiosos y a prevenir cualquier potencial efecto negativo sobre la salud de la humanidad y el medio ambiente.

Para obtener más información acerca de la recolección y reciclado, contacte con su comunidad local. Podrán aplicarse penas por la eliminación incorrecta de estos residuos, de acuerdo a la legislación nacional.

	Nota sobre el símbolo de la batería (símbolo de la parte de abajo): Este símbolo puede ser usado en combinación con un símbolo químico. En este caso, el mismo cumple con los requerimientos establecidos por la Directiva para los químicos involucrados.
---	---

<p>ČESKY</p>	
--------------	--

Bezpečnostní upozornění Endast för Europeiska Unionen och länder med återvinningssystem

Dessa symboler på produkter, förpackningar och/eller medföljande dokument betyder att man inte får blanda elektriska och elektroniska produkter eller batterier med vanliga hushållsoppor.

För att gamla produkter och använda batterier ska hanteras och återvinnas på rätt sätt ska man ta dem till passande uppsamlingsställe i enlighet med nationella bestämmelser.

När du kasserar dem på rätt sätt hjälper du till att spara på värdefulla resurser och förebygga en potentiell negativ inverkan på människors hälsa och på miljön. För mer information om uppsamling och återvinning var god kontakta din kommun.

Olämplig avfallshantering kan beläggas med straff i enlighet med nationella bestämmelser.

Notering till batterisymbolen (bottensymbol): Denna symbol kan användas i kombination med en kemisk symbol. I detta fall iaktar den de krav som ställs upp i direktivet för den aktuella kemikalien.

<p>POLSKI</p>	
---------------	--

Środki ostrożności

OSTRZEŻENIE!

- Aby ograniczyć niebezpieczeństwo pożaru, porażenia prądem lub uszkodzenia urządzenia,
- Nie należy wystawiać urządzenia na działanie deszczu, wilgoci, kapanie lub zachlapanie.
- Na urządzeniu nie należy umieszczać żadnych przedmiotów napelnionych płynami, np. dzbanków.
- Należy stosować tylko zalecane akcesoria.
- Nie zdejmować pokrywy.
- Użytkownik nie powinien podejmować się naprawy urządzenia na własną rękę. Serwis należy zlecić w autoryzowanym punkcie serwisowym.

UWAGA!

• To urządzenie może odbierać zakłócenia wywołane użyciem telefonu komórkowego. Jeżeli takie zakłócenia wystąpią, wskazane jest zwiększenie odległości pomiędzy urządzeniem a telefonem komórkowym.

• Nadmierne ciśnienie akustyczne dźwięku wydobywającego się ze słuchawek czy słuchawek nagłownych może powodować utratę słuchu.

	Nota sobre el símbolo de la batería (símbolo de la parte de abajo): Este símbolo puede ser usado en combinación con un símbolo químico. En este caso, el mismo cumple con los requerimientos establecidos por la Directiva para los químicos involucrados.
---	---

<p>ČESKY</p>	
--------------	--

Bezpečnostní upozornění

VAROVÁNÍ!

- Abyste snížili nebezpečí vzniku požáru, úrazu elektrickým proudem nebo poškození přístroje:
- Nevystavujte tento přístroj dešti, nadměrné vlhkosti, kapající vodě a postřikání.
- Na přístroji by neměly být umísťovány žádné objekty naplněné vodou, jako jsou například vázy.
- Používejte pouze doporučené příslušenství.
- Neodstraňujte kryt přístroje.
- Nepokoušejte se přístroj opravit sami. Opravy pñechejte kvalifikovaným pracovníkům servisu.

POZOR!

- Tento přístroj může být během používání rušen rádiovou interferencí, která je způsobena mobilním telefonem. Jestliže k takovéto interferenci dojde, zajistěte větší vzdálenost mezi tímto přístrojem a mobilním telefonem.
- Příliš hlasitá reprodukce ze sluchátek může způsobit ztrátu sluchu.

<p>PORTUGUÊS</p>	
Precauções de segurança	<div> <div>Pilhas</div> <ul style="list-style-type: none">Não aquecer nem expor a chamás. Não deixar a pilha ou pilhas num carro expostas à luz solar directa durante um longo período de tempo com as portas e janelas fechadas. Perigo de explosão no caso da pilha for substituída incorrectamente. Substituir apenas com o tipo recomendado pelo fabricante. Quando eliminar as pilhas, por favor contacte as autoridades locais ou vendedor e pergunte qual o método correcto de eliminação. Se pretender usar pilhas recarregáveis, recomendamos as pilhas recarregáveis fabricadas pela Panasonic. </div>

<p>ATENÇÃO!</p>	
-----------------	--

Precauções de segurança

ATENÇÃO!

- Para reduzir o risco de incêndio, choque eléctrico ou danos no produto,
- Não expor esta unidade à chuva, humidade, gotas ou salpicos.
- Não colocar objectos com líquidos, como por exemplo vasos, nesta unidade.
- Utilizar apenas os acessórios recomendados.
- Não remover as tampas.
- Não reparar esta unidade você mesmo. Solicite as reparações a pessoal de serviço qualificado.

CUIDADO!

Esta unidade pode receber interferência de rádio causada por telemóveis durante o uso. Se ocorrer tal interferência, por favor aumente a distância entre esta unidade e o telemóvel.

- Pressão sonora excessiva dos auriculares e auscultadores pode provocar perda de audição.

	Opmerking over het batterijensymbool (onderkant symbool): Dit symbool kan gebruikt worden in verbinding met een chemisch symbool. In dat geval wordt de eis, vastgelegd door de Richtlijn voor de betrokken chemische producten vervuld.
---	---

<p>RUSSКИЙ</p>	
----------------	--

Меры предосторожности

ОСТОРОЖНО!

- Чтобы уменьшить риск возникновения пожара, поражения электрическим током или повреждения изделия,
- Не подвергайте это устройство воздействию дождя, влаги, капель или брызг.
- Не размещайте на устройстве какие-либо предметы, наполненные водой, например, вазы.
- Используйте только рекомендуемые принадлежности.
- Не открывайте крышку.
- Не пытайтесь ремонтировать данное устройство самостоятельно. За обслуживанием обращайтесь к квалифицированному обслуживающему персоналу.

ВНИМАНИЕ!

Это устройство может принимать радиопомехи, генерируемые мобильными телефонами. Если такие помехи доставляют беспокойство, увеличьте, пожалуйста, расстояние между изделием и мобильным телефоном.

- Избыточное звуковое давление, создаваемое в наушниках, может привести к потере слуха.

<p>POLSKI</p>	
---------------	--

- Bateria
- Nie zbliżać baterii do źródeł ciepła lub ognia.
- Baterii nie należy pozostawiać przez dłuższy czas, w pozycji z zamkniętymi drzwiami i oknami, narażonym na bezpośrednie promieniowanie słoneczne.
- Istnieje niebezpieczeństwo wybuchu w przypadku, gdy baterie zostaną nieprawidłowo założone. Baterie należy wymieniać na takie same lub na baterie równorzędnego typu, zalecane przez producenta.
- Zużyte baterie należy odpowiednio zutylizować. Właściwą metodę powinny wskazać władze lokalne.
- Gdy mają zostać użyte akumulatory, zalecane są akumulatory produkowane przez firmę Panasonic.

Deklaracja Zgodności (DoC)
Niniejszym, *"Panasonic Corporation"* deklaruje, iż niniejszy produkt jest zgodny z zasadniczymi wymogami i innymi odpowiednimi postanowieniami Dyrektywy 2014/53/UE. Klienci mogą skopiować oryginalną Deklarację Zgodności (DoC) dla naszych produktów radiowych i końcowych urządzeń teletransmisyjnych (RE) z naszego serwera DoC: http://www.ptc.panasonic.eu

Kontakt z autoryzowanym przedstawicielem: Panasonic Marketing Europe GmbH, Panasonic Testing Centre, Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Niemcy

	Nota sobre el símbolo de la batería (símbolo de la parte inferior): Este símbolo puede ser utilizado conjuntamente con un símbolo químico. Neste caso estará em conformidade com o estabelecido na Diretiva referente aos produtos químicos em causa.
---	--

<p>PORTUGUÊS</p>	
------------------	--

- Baterie
- Nevystavujte baterie teple nebo ohni.
- Nenechávejte baterie v automobilu vystavené přímému slunečnímu světlu po delší dobu, když jsou zavřené dveře a okna.
- V případě nesprávné výměny baterie hrozí nebezpečí výbuchu. Vyměňujte pouze za typ baterie, který doporučuje výrobce.
- Při likvidaci baterie se obraťte na místní úřady nebo na prodejce a informujte se o správném způsobu likvidace.
- Jestliže chcete použít akumulátorki baterie, doporučujeme použít akumulátorové baterie Panasonic.

Deklarace shody (DoC)
"Panasonic Corporation" tímto prohlašuje, že tento výrobek splňuje základní požadavky a další relevantní ustanovení Směrnice 2014/53/EU. Zákazníci si mohou stáhnout kopii originálu deklarace shody (DoC) pro naše výrobky RE z našeho serveru DoC: http://www.ptc.panasonic.eu

Kontakt na Autorizovaného obchodního zástupce: Panasonic Marketing Europe GmbH, Panasonic Testing Centre, Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Německo

	Nota para o símbolo da bateria (símbolo da parte inferior): Este símbolo pode ser utilizado conjuntamente com um símbolo químico. Neste caso estará em conformidade com o estabelecido na Diretiva referente aos produtos químicos em causa.
---	---

<p>PORTUGUÊS</p>	
------------------	--

Precauções de segurança

ATENÇÃO!

- Para reduzir o risco de incêndio, choque eléctrico ou danos no produto,
- Não expor esta unidade à chuva, humidade, gotas ou salpicos.
- Não colocar objectos com líquidos, como por exemplo vasos, nesta unidade.
- Utilizar apenas os acessórios recomendados.
- Não remover as tampas.
- Não reparar esta unidade você mesmo. Solicite as reparações a pessoal de serviço qualificado.

Deklaracja de Conformidade (DoC)
Com o presente documento, à *"Panasonic Corporation"* declara que este produto se encontra em conformidade com os requisitos específicos e demais especificações referentes à Diretiva 2014/53/UE.

Os clientes podem baixar uma cópia da declaração de conformidade (DoC) para nossos produtos RE do Server DoC: http://www.ptc.panasonic.eu

Contacto com um Representante Autorizado: Panasonic Marketing Europe GmbH, Panasonic Testing Centre, Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Alemanha

	Nota para o símbolo da bateria (símbolo na parte inferior): Este símbolo pode ser utilizado conjuntamente com um símbolo químico. Neste caso estará em conformidade com o estabelecido na Diretiva referente aos produtos químicos em causa.
---	---

<p>RUSSКИЙ</p>	
----------------	--

- Батареяка
- Не нагревайте и не подвергайте воздействию огня.
- Не оставляйте батареяку(и) в автомобиле с закрытыми дверями и окнами под воздействием прямых солнечных лучей в течение длительного времени.
- При неправильной установке батареек существует опасность взрыва. Производите замену, используя только батарееки рекомендованного производителя типа.
- При утилизации батареек узнайте в местных органах власти или у дилера, как следует поступать с отходами такого типа.
- При использовании перезаряжаемых батареек рекомендуется пользоваться батареяками производства Panasonic.

Предупреждение

Следуйте нижеприведённым правилам, если иное не указано в других документах.

- Устанавливайте прибор на твёрдой плоской поверхности, за исключением отсоединяемых или несъёмных частей.
- Хранить в сухом, закрытом помещении.
- Во время транспортировки не бросать, не подвергать излишней вибрации или ударам о другие предметы.
- Утилизировать в соответствии с национальным и/или местным законодательством.

<p>POLSKI</p>	
---------------	--

Utylizacja zużytych urządzeń i baterii Dotyczy wyłącznie Unii Europejskiej i krajów z systemami recyklingu

Niniejsze symbole umieszczone na produktach, opakowaniach i/lub w dokumentacji towarzyszącej oznaczają, że nie wolno mieszać zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych oraz baterii z innymi odpadami domowymi.

W celu zapewnienia właściwego przetworzenia, utylizacji oraz recyklingu zużytych produktów i baterii, należy oddawać je do wyznaczonych punktów gromadzenia odpadów zgodnie z przepisami prawa krajowego. Prawidłowa utylizacja pomaga oszczędzać cenne zasoby naturalne i zapobiegać potencjalnemu negatywnemu wpływowi na zdrowie człowieka oraz stan środowiska naturalnego.

Więcej informacji o zbiorce oraz recyklingu można otrzymać od władz lokalnych.

Za niewłaściwe pozbywanie się powyższych odpadów mogą grozić kary przewidziane przepisami prawa krajowego.

Dotyczy symbolu baterii (symbol na dole): Ten symbol może występować wraz z symbolem pierwiastka chemicznego. W takim przypadku spełnia on wymagania Dyrektywy w sprawie określonego środka chemicznego.

	Nota para o símbolo da bateria (símbolo na parte inferior): Este símbolo pode ser utilizado conjuntamente com um símbolo químico. Neste caso estará em conformidade com o estabelecido na Diretiva referente aos produtos químicos em causa.
---	---

Likvidace odpadu z elektrických a elektronických zařízení a baterii Platí pouze pro Evropskou unii a země se zavedenými recyklačními systémy

Tyto symboly na výrobcích, obalech nebo v průvodní dokumentaci znamenají, že použítá elektrická a elektronická zařízení a baterie nepatří do běžného domácího odpadu.

Správnou likvidací, recyklací a opětovné použitím jsou možné, jen pokud odevzdáte stará zařízení a použíté baterie na sběrných místech v souladu s platnými národními předpisy.

Správnou likvidací pomůžete šetřit cenné zdroje a předcházet možným negativním účinkům na lidské zdraví a na životní prostředí.

Další informace o sběru a recyklaci vám poskytnou místní úřady.

Při nesprávné likvidaci odpadu vám hrozí pokuta v souladu s národní legislativou a místními předpisy.

Poznámka k symbolu baterie (symbol dole): Tento symbol může být použit v kombinaci s chemickým symbolem. V tomto případě splňuje tento symbol legislativní požadavky, které jsou předepsány pro chemickou látku obsaženou v baterii.

<p>UKRAЇНСЬКА</p>	
-------------------	--

Заходи безпеки

ОБЕРЕЖНО!

- Щоб уникнути ризику виникнення пожежі, ураження електричним струмом або пошкодження виробу:
 - Уникайте потрапляння на пристрій дощових крапель, вологи або бризок.
 - Не ставте на пристрій предмети, наповнені водою, наприклад, ваз.
 - Використовуйте тільки рекомендоване приладдя.
 - Не відкривайте кришок.
 - Не намагайтесь відремонтувати пристрій власноруч. Довіряйте роботи з ремонту та обслуговування тільки кваліфікованим спеціалістам.

УВАГА!

- Цей виріб може приймати радіоперешкоди, що створюються мобільними телефонами під час їх використання. Якщо такі перешкоди є помітними, будь ласка, збільште відстань між виробом та мобільним телефоном.
- Надлишковий звуковий тиск у навушниках може спричинити втрату слуху.

	Nota sobre el símbolo de la batería (símbolo de la parte inferior): Este símbolo puede ser utilizado conjuntamente con un símbolo químico. Neste caso estará em conformidade com o estabelecido na Diretiva referente aos produtos químicos em causa.
---	--

<p>UKRAЇНСЬКА</p>	
-------------------	--

Декларація про Відповідність

Вимогам Технічного Регламенту Обмеження Використання деяких Небезпечних Речовин в електричному та електронному обладнанні

(затверженого Постановою №1057 Кабінету Міністрів України)

Виріб відповідає вимогам Технічного Регламенту Обмеження Використання деяких Небезпечних Речовин в електричному та електронному обладнанні (TP OHNP).

Вміст небезпечних речовин у випадках, не обумовлених в Додатку №2 TP OHNP, :

- свинець (Pb) – не перевищує 0,1 % ваги речовини або в концентрації до 1000 частин на мільйон;
- кадмій (Cd) – не перевищує 0,01 % ваги речовини або в концентрації до 100 частин на мільйон;
- ртуть (Hg) – не перевищує 0,1 % ваги речовини або в концентрації до 1000 частин на мільйон;
- шестивалентний хром (Cr⁶⁺) – не перевищує 0,1 % ваги речовини або в концентрації до 1000 частин на мільйон;
- полібромбіфеніли (PBB) – не перевищує 0,1 % ваги речовини або в концентрації до 1000 частин на мільйон;
- полібромдефнілові ефіри (PBDE) – не перевищує 0,1 % ваги речовини або в концентрації до 1000 частин на мільйон.

<p>ІНФОРМАЦІЯ ПРО ПІДТВЕРДЖЕННЯ ВІДПОВІДНОСТІ ПРОДУКТУ</p>	
	Приймачі радіомовні моделі RF-P50® торгової марки "Panasonic"
<p>відповідають вимогам Технічного Регламенту з електромагнітної сумісності обладнання (затвердженому постановою Кабінету Міністрів України №1077 від 16 грудня 2015 р.)</p>	
<p>Модель RF-P50® торгової марки Panasonic відповідає вимогам нормативних документів:</p>	<p>ДСТУ EN 55032:2014; ДСТУ EN 61000-3-2:2015; ДСТУ EN 61000-3-3:2014; ДСТУ EN 55020:2014</p>
Примітка: * – від трьох до чотирьох будь-яких літер латинського алфавіту та/або цифр на позначення країни призначення виробу.	

<p>UKRAЇНСЬКА</p>	
-------------------	--

Декларацію про відповідність можна переглянути на http://service.panasonic.ua у розділі «Документи»	
---	--

Виробник:	Panasonic Corporation	Панасонік Корпорейшн
За адресою:	1006 Kadoma, Osaka, Japan	1006 Кадома, Осака, Японія
Країна походження:	Indonesia	Індонезія

Імпортер:	ТОВ "ПАНАСОНІК УКРАЇНА ЛТД"
Адреса імпортера:	провулок Охтирський, будинок 7, місто Київ, 03022, Україна